



2014-2015 年度

# 板橋扶輪社

## ROTARY CLUB OF PANCHIAO



社長：劉紹榮 Alex  
糾察：賴宏榮 Stock

秘書：高建順 Green  
社刊主委：江能裕 Family

每星期四中午 12:30 分

新北市板橋區四川路二段16巷8號11樓 會議室 舉行例會



中華民國 103 年 11 月 13 日 第 48 卷 第 18 期

Vol.48 No.18

## 歡迎板橋西區扶輪社蒞社訪問

### 板橋西區扶輪社簡介

臨時社成立：1993 年 3 月 1 日

R.I. 核准日期：1993 年 4 月 1 日

授證日期：1993 年 5 月 3 日

輔導社：板橋扶輪社、板橋北區扶輪社

保 姆：林延湯前社長

輔導主委：廖金順前社長

輔導副主委：劉祥呈前總監

創社社長：廖榮清創社社長

現任社長：陳文斌 (Teacher)

現任祕書：謝安 (Tim)

輔導成立：明德高中扶輪少年服務團

社友人數：45

兄 弟 社：宜蘭南區扶輪社

姐 妹 社：松阪山櫻扶輪社

例會時間：每週一中午 12:30 至 14:00

例會地點：板橋區四川路二段16巷8號11樓

辦 事 處：板橋區四川路二段16巷8號11樓

電 話：02-8967-0562

傳 真：02-8967-8099

E-mail：panhsi520@gmail.com

網 頁：http://www.pwrc.org.tw/

### 永結同心 珍珠婚紀念

鄭俊彥 社友 Art 與夫人 古孟鑫女士  
於 11 月 24 日歡度結婚三十週年，祝福  
兩位永遠幸福快樂。

### ～恭賀～

陳文龍前社長 P.P.Ocean 榮獲中華民國醫  
師公會全國聯合會 103 年度「台灣醫療典  
範獎」。

社長劉紹榮 Alex 暨全體社友敬賀

### ～本社訊～

本社原定 104 年 6 月 10 日將舉辦授  
證 48 週年慶典，但逢 RI 黃其光社長於  
104 年 6 月 6-9 日於巴西召開世界年會，  
Alex 社長將率社友前往參加。

因此本社 9 月份理事會決議第 48 屆  
授證時間更改為 104 年 5 月 6 日 (星期  
三) 於吉立餐廳中和店舉行，敬請各位社  
友配合為禱，不便之處，敬請見諒。

### 敬祝生日快樂

孔繁文 社友 (53.11.14) Johnny

黃永昌 副社長 (42.11.17) Bank

黃永昌 副社長夫人 (11.13) Bank 夫人

莊志翔 社友夫人 (11.20) Duke 夫人

### ～感謝您～

感謝 P.P. Lucky 於 10 月 30 日例會請與會  
社友吃麻油雞及油飯。

感謝 P.P. Ocean 贈送讀書會社友「八芝蘭  
- 天玉齋隨筆」書籍一本。



## 扶輪家庭日 - 法鼓山、野柳地質公園一日遊花絮

時間：103 年 11 月 2 日



Alex 社長代表贈送社旗與護持金予法鼓山，法鼓山回贈禮品



野柳地質公園合影



板橋扶輪日扶輪家庭日圓滿成功 !!



野柳地質公園合影

## 第二分區七扶輪社聯合登山花絮



榮獲第二名



趣味競賽



與會社友及夫人大合影





## 總監來函照登

主旨：國際扶輪理事會捷報一成功通過中文入國際扶輪乙案及台灣申辦國際年會，獲得初步成功。

說明：

- 一、國際扶輪社長黃其光 (Gary) 於 2014 年 11 月 1 日聯合國扶輪日發表獲得三次全體起立掌聲的成功演說，在承諾保證台灣 2015 年 6 月底社員人數增加 3~4 千名使總數達到 4 萬人的努力下，成功通過十月理事會中有關中文入國際扶輪乙案 (依國際扶輪之規定，要求社員在 4 萬人以上才可有華文翻譯經費)。
- 二、通過之決議文共六條，茲將其中之重點摘述如下：
  1. 對台灣扶輪社友之社員數已達 31,376 名，及其對國際扶輪與其基金會之支持，特與祝賀。
  2. 重申根據扶輪彙編 48.010 與 48.020，英文為國際扶輪唯一官方語言。國際扶輪同時對社與地區之重要文件提供法文、德文、印度文、義大利文、日文、葡萄牙文、西班牙文、瑞典文、韓文之翻譯。
  3. 修改扶輪彙編 48.020 將中文加入，但附帶理解的是此支持程度將由秘書處依實際需求與可用資源決定。
  4. 建議提供額外專屬之中文人員與資源確保其翻譯服務，同時要求秘書處編列 \$80,000 預算供本目的於 2015-16 年度使用。
  5. 建議分配一些資源供於理事會、保管委員會、委員會會議中如有需求時提供口譯。附帶理解的是於國際年會中之口譯仍須依註冊人數而定。
  6. 認知台灣有全國網站 (網域名與維持費由 RI 負責) 之需求，但須符合 “Rotary’s digital guidelines” 之規定以及內容發表前須經 RI 審查與認可。
- 三、台灣能以 3 萬 2 千名社友將其語言置入扶輪翻譯語言中，實屬難能可貴。誠如理事會決議文第一條所述，全體理事對台灣的社員成長，基金的捐獻，對國際扶輪的支持均有感於心。如非 RIP Gary 於上任前提出社員倍增計畫，以及加上他的人脈支持，將中文放入 RI，若以以前的成長速度則至少需要十年。
- 四、有關台灣申辦國際年會乙案，國際扶輪 2015 年年會後會派員來台灣做實地勘查。預計在 2015 年 10 月份理事會會表決。

### 11 月份高爾夫球賽

時間：103年11月18日(星期二)

上午11：00 報到 11：30 開球

地點：台灣高爾夫球場-老淡水球場

(新北市淡水區中正路一段6巷32號)

※ 會後於球場餐廳用餐

~ 歡迎您來打球 ~

### 新北市第二分區聯合高爾夫球聯誼賽

時間：103年11月26日(星期三)

上午11：30 開球

地點：大溪鴻禧高爾夫球場

(桃園縣大溪鎮永福里日新路168號)

### 第二次新社友座談會

PP Apple 主辦

日期：103年11月27日(星期四)下午5：00

地點：曼哈頓金融大樓

(板橋區中山路一段156號4樓

-開車請停B2貴賓區)

用餐時間：下午6：30

用餐地點：FE21 遠東百貨 (板橋店)

B1 天和海島食堂

(新北市板橋區中山路一段

152 號 B1)

### 訪問板橋南區社

時間：103年11月25日(星期二) 中午12：30

地點：六社聯合會議室

(板橋區四川路二段16巷8號11樓)

出席人員：Alex社長、P.P. Oral、P.P. James、

I.P.P.Lawyer、Terry社長當選

人、Green祕書、Golf、Jet、

Stone、Schooling

# 扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
- 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
- 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解，親善與和平。

# 四大考驗

遇事反省然後言或行

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進信譽友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：22061板橋區四川路二段16巷8號11樓

電話：02-8966-2246 · 02-8967-2226

傳真：02-8966-2234

E-mail: pcr@ms53.hinet.net

www.pcr.org.tw

## 例會事項報告

第 2486 次例會 10/30

### 一、出席報告

社友人數：90 名 補出席人數：19 名  
出席人數：54 名 免計出席：9 名  
缺席人數：8 名 出席率：91%

### 二、本次例會我們想念您！

Duke, Infinity, Joe, Michael, Money,  
Park, Seven, Tech

### 三、來賓與友社社友

| 姓 名     | 所 屬 社          | 邀請人 |
|---------|----------------|-----|
| Lendell | RYE Inbound 學生 | 本 社 |
| 林福安 負責人 | 弘敏能源科技有限公司     | 本 社 |
| 林文鐘 負責人 | 中鼎防災科技(股)公司    | 本 社 |

### 四、捐款報告

#### 分攤捐款

| 承上期     |     | 607,000 |
|---------|-----|---------|
| FAMILY  | 第二期 | 6,250   |
| SERVICE | 第二期 | 4,250   |
| KOLY    | 第二期 | 4,250   |
| HITACHI | 第一期 | 4,250   |
| HITACHI | 第二期 | 4,250   |
| JIA-PIN | 第二期 | 6,250   |
| LION    | 第一期 | 4,250   |
| LION    | 第二期 | 4,250   |
| LUCKY   | 第二期 | 4,250   |
| TORQUE  | 第二期 | 4,250   |
| TILE    | 第一期 | 4,250   |
| TILE    | 第二期 | 4,250   |
| 合計      |     | 55,000  |
| 累計      |     | 662,000 |

### 一般捐款

|          |                                                                             |        |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|--------|
| Alex     | 買時間                                                                         | 2,000  |
| Chemical | 生日快樂                                                                        | 1,000  |
| Lion     | 恭喜 PP Ocean 榮獲台灣醫療典範獎                                                       | 1,000  |
| Building | 恭喜 PP Ocean 榮獲台灣醫療典範獎                                                       | 1,000  |
| Book     | 夫人生日快樂                                                                      | 1,000  |
| Shi-Lo   | 1. 恭喜 PP Ocean 榮獲台灣醫療典範獎<br>2. 祝 PP Lion 身體健康<br>3. 本週生日及結婚週年社友快樂           | 2,000  |
| Silk     | 生日快樂                                                                        | 1,000  |
| Jia-Pin  | 生日快樂                                                                        | 1,000  |
| Ocean    | 1. 結婚週年快樂<br>2. 感謝板橋扶輪社全體社友的參與與推動及指導，使 Ocean 獲得 103 年的醫療典範獎，特此致謝！           | 4,000  |
| Lawyer   | 恭喜 PP Ocean 榮獲台灣醫療典範獎                                                       | 1,000  |
| Glue     | 1. 恭喜 PP Ocean 榮獲台灣醫療典範獎<br>2. Canon、Sofa、Frank 社友完成單車環島壯舉<br>3. 社友生日結婚週年快樂 | 1,000  |
| Frank    | 1. 自行車環島順利平安<br>2. Lion PP 的愛心                                              | 1,000  |
| 合計       |                                                                             | 17,000 |

### 一般捐款 (I.O.U. 及應收款)

|         |                                 |       |
|---------|---------------------------------|-------|
| Terry   | 11/11 生日快樂                      | 2,000 |
| Tile    | 曠課太久                            | 1,000 |
| Wine    | 11/9 生日快樂                       | 1,000 |
| Charles | 1.11/6 夫人生日快樂<br>2.11/11 結婚週年快樂 | 2,000 |
| Art     | 11/12 夫人生日快樂                    | 1,000 |
| 合計      | I.O.U. 及應收款                     | 7,000 |

## 本週節目 第 2488 次例會 103 年 11 月 13 日

- 主講人：消基會「消費者報導」雜誌社 歐陽莉 總編輯
- 講題：如何吃得安心 · 吃得健康
- 節目介紹人：陳主義 社友
- 板橋西區社來訪
- 召開 11 月份理事會

## 節目預告 第 2489 次例會 103 年 11 月 20 日

- 主講人：工研院國會小組主任 許仁杰 先生
- 講題：產業科技創新與台灣經濟發展
- 節目介紹人：陳瑤國 社友
- 板橋南區社來訪